



# MANA

**Qwerty Mobile Phone**

**TEL2201**



Instrukcja obsługi

User's Manual

## Przyciski

- 1. Lewy klawisz funkcyjny / Prawy przycisk:** Funkcje pokazane w lewym/prawym dolnym rogu ekranu.
- 2. Zadzwoń / Odbierz (zielony):**  
Naciśnij po wybraniu numeru do połączenia.  
Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.  
Naciśnij w trybie gotowości, aby przejść do historii połączeń.
- 3. Koniec / Przycisk zasilania (czerwony):**  
Naciśnij długo, aby włączyć / wyłączyć telefon. Naciśnij, aby odrzucić połączenie lub wyjść z menu.
- 4. OK:** Potwierdzenie lub zaakceptować wybór w menu.  
Naciśnij w trybie gotowości, aby wejść do menu.
- 5. Klawisze nawigacji:** Naciśnij góra / dół / lewo / w prawo w menu do przewijania, przeglądania lub edycji. W trybie oczekiwania naciśnij klawisz / dół / góra / lewo / prawo, aby wybrać funkcję skrótu.
- 6. 0-9 klawisze alfanumeryczne:** Naciśnij odpowiednie klawisze do wprowadzania cyfr podczas wybierania numerów lub cyfr i znaków podczas edycji.  
Naciśnij przycisk "+", aby wprowadzić znak "+" dla wybierania numeru międzynarodowego.

## Przygotowanie telefonu

### 1 Instalacja karty SIM

**Należy przechowywać kartę SIM z dala od dzieci.**

**Należy bardzo uważać podczas instalowania, usuwania, przenoszenia lub przechowywania karty SIM.**

**Przed zainstalowaniem lub wyjęciem karty SIM, upewnij się, że telefon jest wyłączony. Należy zdjąć tylną obudowę i wyjąć baterię.**

**Uwaga:** Podczas montażu należy upewnić się, że styki karty SIM są skierowane w dół oraz zwrócić uwagę na oznaczenia kierunku gniazda.

### 2 Instalacja karty pamięci

Ten telefon obsługuje funkcję karty pamięci. Prosimy upewnić się, że karta pamięci jest prawidłowo włożona przed użyciem.

Podczas montażu karty microSD należy zwracać uwagę na kierunek gniazda, należy odchylić osłonę gniazda karty pamięci, wsunąć kartę pamięci aż zostanie całkowicie włożona do gniazda i zamknąć osłonę. Telefon obsługuje karty microSD

### 3 Instalacja baterii

1. Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami, stykami baterii w kierunku styków w telefonie i naciśnij górną część baterii w dół aż zostanie włożona do gniazda baterii.

### 4 Wyjmowanie baterii

Najpierw należy wyłączyć telefon, położyć go ekranem w dół, zdjąć pokrywę baterii i wyjąć baterię.

### 5 Ładowanie baterii

Włóż jeden koniec ładowarki do gniazda, a drugi koniec do gniazda ładowania. Jeśli telefon jest włączony ikona baterii wyświetlana jest w prawym górnym rogu ekranu. Jeśli wskaźnik jest pełni i przestanie zmieniać się, bateria jest w pełni naładowana. Jeśli telefon jest włączony w czasie ładowania, duża ikona ładowania wyświetla się na ekranie. Po zakończeniu ładowania, odłącz wtyczkę.

**UWAGA: Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator przez co najmniej 4 godziny. Osiągnie maksymalną wydajność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.**

## Korzystanie z telefonu

### 1 Włączanie / wyłączenie

Wciśnij i **przytrzymaj klawisz Koniec / zasilania**, aby włączyć lub wyłączyć telefon.

### 2 Wykonywanie połączeń

W trybie gotowości, naciśnij odpowiednie przyciski numeryczne, aby wprowadzić numer telefonu, naciśnij **prawy klawisz**, aby usunąć błędne wpisy; **naciśnij lewy przycisk** lub **naciśnij zielony przycisk**, aby nawiązać połączenie.

### 3 Odbieranie połączenia

Gdy jest połączenie przychodzące, jeśli sieć obsługuje ID dzwoniącego, na ekranie zostanie wyświetlona nazwa lub numer rozmówcy (w zależności od tego, czy znajdują się informacje na temat rozmówcy w książce telefonicznej).

1 Naciśnij przycisk **połączenia** lub **naciśnij lewy klawisz funkcyjny**, aby odebrać połączenie przychodzące.

2 Jeśli nie chcesz, aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **klawisz Koniec / zasilania**, aby ją odrzucić.

Możesz także nacisnąć **klawisz Koniec / zasilania**, aby zakończyć połączenie.

3 W trakcie rozmowy można nacisnąć **w górę / w dół**, aby dostosować głośność.

4 Możesz skontaktować się ze służbami ratunkowymi bez karty SIM. Różne sieci wykorzystuje różne numery alarmowe, należy skontaktować się z operatorem sieci, aby uzyskać szczegółowe informacje.

#### 4 Numer awaryjny

Można bezpośrednio wybrać numer pogotowia lub alarmowy bez karty SIM. Różne sieci wykorzystują różne numery usług alarmowych. Należy skontaktować się z operatorem sieci, aby uzyskać szczegółowe informacje.

#### 5 Korzystanie z menu podczas dzwonienia

Telefon umożliwia pewne operacje i funkcje, gdy jesteś w trakcie aktywnego połączenia. Niektóre z nich są zależne od sieci, proszę zapytać u operatora sieci lub usługodawcy ich dostępności.

Naciśnij **prawy klawisz funkcyjny**, aby włączyć funkcję głośnika podczas rozmowy w ten sam sposób można wyłączyć funkcję.

**Naciśnij lewy klawisz funkcyjny** [Menu], aby wejść do menu opcji połączeń podczas aktywnego połączenia, i uzyskać dostęp do dodatkowych opcji.

## Funkcje menu

### Widomość

#### 1 Napisz wiadomość

Funkcja: Tworzenie nowej wiadomości, zapisywanie i / lub wysłać go do odbiorcy.

**Uwaga:** aby wysłać SMS, trzeba ustawić poprawny numer centrum usługi SMS, które można uzyskać od operatora sieci.

Podczas pisania, naciśnij klawisz #, aby zmienić metodę wprowadzania, wiadomości tekstowe mogą być do 160 znaków.

#### 2 Skrzynka odbiorcza

Otrzymane wiadomości SMS mogą być przechowywane w telefonie lub na karcie SIM, a są dostępne tutaj.

#### 3 Kopie Robocze

Niekompletnie napisane i zapisane wiadomości mogą być przechowywane i dostępne tutaj.

#### 4 Wysłane

Jeśli wiadomość zostanie wysłana pomyślnie, wysłany SMS zostanie zapisany tutaj.

## Kontakty

Przechowuje i zarządza kontakty.

Istnieją dwa miejsca, w których można przechowywać nazwy i numery, w pamięci karty SIM oraz w pamięci telefonu. Liczba kontaktów, którą można zapisać na karcie SIM, zależy od pojemności karty SIM.

Po wyszukaniu nazwy, naciśnij **klawisz połączenia / Odbierz**, aby wybrać numer z rejestru, a następnie **naciśnij klawisz zasilania / Zakończ**, aby zakończyć wybieranie. **Naciśnij przycisk OK**, aby wyświetlić informacje o kontakcie, naciśnij **lewy klawisz funkcyjny** [Opcje], aby uzyskać dostęp do opcji menu:

### NOWE

To menu pozwala na dodanie nowego rekordu do pamięci karty SIM lub telefonu. Wprowadź numer telefonu bezpośrednio w trybie czuwania, a następnie naciśnij **przycisk OK**, aby zapisać numer telefonu, na karcie SIM lub w telefonie.

Najpierw musisz wybrać przechowywanie: do SIM lub do telefonu.

### USUŃ

Pozwala usunąć pojedyncze kontakty lub zaznaczyć i usunąć wszystkie.

### IMPORT/EXPORT

Pozwala na przenoszenie kontaktów między kartą pamięci a kartą SIM

### INNE

Pozwala na sprawdzenie takich opcji jak: stan pamięci oraz prezentacje numeru.

## Historia połączeń

Ten telefon może rejestrować informacje o odebranych połączeniach, nawiązywanych, nieodebranych połączeniach i odrzuconych, jak również ich czas połączenia. Tylko wtedy, gdy funkcja związana jest obsługiwana przez sieć, a telefon jest włączony i ma zasięgu sieci, może nagrywać odebranych i nieodebranych.

Spis połączeń można uzyskać **naciskając** przycisk **Odbierz (zielony)**, w trybie gotowości lub uzyskiwania dostępu przez menu. Istnieją różne ikony przed różnych rekordów.

- **Nieodebrane / Historia / Odebrane / Odrzucone**

Wyświetlanie listy wszystkich / nieodebranych / wybieranych / odebranych.

- **Usuń wszystkie**

Usuń wybieranych / odebranych / nieodebranych / wszystkie połączenia

## Multimedia

### 1 Odtwarzacz Audio

Odtwarza pliki audio zapisane w pamięci telefonu lub na karcie pamięci.

### 2 Aparat

Telefon jest wyposażony w aparat i pozwala robić zdjęcia. Możesz zapisać zdjęcia w telefonie lub użyć jako tapety.

Umożliwia nagrywanie wideo. Wybierz opcję **Record**, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie.

### 3 Podgląd obrazu

Wybranie tej opcji, umożliwia wygodnie przeglądanie zdjęć zapisanych w albumie, **naciśnij przycisk OK**, aby wyświetlić wybrane zdjęcie, **naciśnij lewy klawisz funkcyjny** [Opcje], aby uzyskać dostęp do dodatkowych opcji:

**Wyślij:** Wyślij zdjęcie poprzez Bluetooth.

**Ustaw jako:** ustawia jako tapeta / wygaszacz ekranu / włączanie zasilania / wyłączenie zasilania

**Zmień nazwę:** Zmień nazwę zdjęcia.

**Szczegóły:** Wyświetla informacje o wybranym zdjęciu.

### 4 Rejestратор dźwięku

Telefon może nagrywać rozmowy telefoniczne i nagrywać dźwięki .

Wybierz opcję **Record**, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie.

### 5 Odtwarzacz wideo

To menu pozwala na odtwarzanie filmów zapisanych w telefonie lub na karcie pamięci.

### 6 Radio FM

Telefon wyposażony jest we wbudowane radio FM. Aby korzystać z radia należy podłączyć słuchawki (służą jako antena). Przy pierwszym użyciu Radio FM automatycznie wyszuka dostępne kanały radiowe. Naciśnij **lewy klawisz funkcyjny** [Opcje], aby uzyskać dostęp do dodatkowych opcji takich jak ręczne i automatyczne wyszukiwanie kanałów, lista kanałów, nagrywanie audycji radiowych.

## Profile dźwięku

Pozwala na zmianę profilu dźwięku: Ogólny, Cichy, Wibracje

Aby zmienić dźwięk dzwonka oraz poziom głośności dźwięków należy wcisnąć [opcje] a następnie wybrać [ustawienia]

## Ustawienia

### 1 Ustawienia połączeń

Możesz wybrać, ustawienia połączeń takie jak ustawienia Dual-SIM, przekazywanie połączeń, połączenia oczekujące, blokady połączeń, itp.

### 2. Ustawienia telefonu

#### -Data i czas

**Ustaw czas / data:** użyj lewego lub prawego przycisku nawigatora, aby przesunąć kursor do pozycji i używać klawiszy numerycznych, aby wprowadzić wartość i klawisz nawigacji w górę lub w dół, aby wybrać ustawienie czasu między pola i ustawienie daty, naciśnij **przycisk OK** po zakończeniu zapisać.

#### -Język

Możesz wybrać język obsługi telefonu.

**-Automatyczna włącz/wyłącz:** można ustawić czas automatycznego włączania i wyłączania telefonu.

#### - Przywracanie ustawień fabrycznych

Domyślny kod: 1234

### 3. Wyświetlacz

Pozwala na zmianę ustawień takich jak: tapeta, kontrast, czas wyłączenia ekranu

### 4. Bezpieczeństwo

Możesz ustawić opcje zabezpieczeń w telefonie w ramach tego menu tak, że telefon lub karta SIM nie może być nielegalnie wykorzystywane.

## Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

### Uwagi dotyczące utylizacji:



Starsze urządzenia, na których znajduje się symbol jak pokazano na rysunku, nie można wyrzucić z odpadami domowymi. Należy oddać je do konkretnego składowiska (skontaktować się z lokalnymi władzami) lub do sprzedawcy. Te strony zapewnią bezpieczną utylizację bez szkody dla środowiska



# MANTA

## INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Strona wsparcia technicznego [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



Made in P.R.C.  
**FOR MANTA EUROPE**



## Buttons

1. **Left soft key / Right button:** Features shown in the left / bottom right-hand corner of the screen.
2. **Call / Receive (green):**  
Press after selecting a number to call.  
Press to answer an incoming call.  
Press in standby mode to go to the call history.
3. **End / Power button (red):**  
Press and hold to turn on / off the phone. Press to reject a call or exit the menu.
4. **OK:** Confirmation or accept the selection on the menu.  
Press in standby mode to enter the menu.
5. **Navigation keys: Press the up / down / left / right** to scroll through the menu, viewing or editing. In Idle mode, press / up / down / left / right to select a shortcut.
6. **0-9 alphanumeric keys:** Press the keys to enter numbers when dialing numbers or numbers and characters when editing.  
Press the "+" button to enter a "+" for international dialing.

## Preparing Your Phone

### 1 Installing the SIM card

Keep the SIM card out of reach of children.

Be very careful when installing, removing, moving or storage card.

Before installing or removing the SIM card, make sure that the phone is turned off. Remove the back cover and remove the battery.

Note: During installation, make sure that the SIM card contacts are facing down and pay attention to the markings towards the slot.

### 2 Installing a memory card

This phone supports memory cards. Please make sure that the memory card is inserted correctly before use.

When mounting the microSD card, pay attention to the direction of the outlet, tilt the memory card slot cover, insert the memory card until it is fully seated in the slot and close the cover. The phone supports microSD cards

### 3 Installing the battery

Insert the battery according to the markings on the battery contacts in the phone contacts and press the top of the battery down until it is inserted into the battery compartment.

### 4 Remove the battery

First, turn off the phone, put it face down, remove the battery cover and remove

the battery.

### **5 Charging the battery**

Insert one end of the adapter into the jack and the other end into the wall charger. If the phone is switched on the battery icon is displayed in the upper right corner of the screen. If the indicator is full and stop change, the battery is fully charged. If the phone is off during charging, high charging icon appears on the screen. When charging is finished, unplug.

NOTE: Before first use, charge the battery for at least 4 hours. Reaches its maximum capacity after several cycles of charging and discharging.

## **Using your phone**

### **1 Turn on / off**

Press and hold the End / Power key to turn on or turn off the phone.

### **2 Make a call**

In standby mode, press the numeric buttons to enter a phone number, press right to remove invalid entries; press the left button or press the green button to connect.

### **3 Receiving a call**

When there is an incoming call, if your network supports Caller ID, the screen will display the name or number of the caller (depending on whether there is information about the caller in the phone book).

1 Press the call button or press the left soft key to answer an incoming call.

2 If you do not want to answer an incoming call, press the End / Power key to reject it.

You can also press the End / Power key to end the call.

3 During a call, you can press the up / down to adjust the volume.

4 You can contact emergency services without a SIM card. Different network uses different emergency numbers, contact your network operator for details.

### **4 Emergency Number**

You can directly dial the emergency ambulance or without a SIM card. Different networks use different numbers of emergency services. Please contact your network operator for details.

### **5 Using the menu when ringing**

The phone allows certain operations and functions when you are in an active call. Some of them are network dependent, please ask your network operator or service provider availability.

Press the right soft key to activate the speakerphone during a call in the same way you can disable the feature.

Press the left soft key [Menu] to enter the options menu call during an active call, and access additional options.

## Menu functions

### 1 Write a message

Function: Create a new message, save and / or send it to the recipient.

Note: To send an SMS, you need to set the correct SMS service center number, which you can get from your network operator.

When writing, press # to change the input method, text messages can be up to 160 characters.

### 2 Inbox

Received SMS messages can be stored in the phone or on the SIM card, and are available here.

### 3 Drafts

Incompletely written and recorded messages can be stored and available here.

### 4 Sent

If a message is sent successfully, the SMS sent will be saved here.

### relations

Stores and manages your contacts.

There are two places where you can store names and numbers on the SIM card and phone memory. The number of contacts that can be stored on the SIM card depends on the capacity of the SIM card.

After searching for a name, press the call key / Receive to select a number from the registry, and then press the Power / End key to complete the selection. Press the OK button to view the contact information, press the left soft key [Options] to access the menu options:

#### NEW

This menu allows you to add a new record to the SIM card or phone. Enter a phone number directly in the standby mode, then press the OK button to save the phone number on the SIM card or phone.

First you need to choose the storage: SIM or phone.

#### DELETE

Allows you to delete individual contacts or select and delete all of them.

#### IMPORT / EXPORT

It allows you to move contacts between the memory card and the SIM card

#### OTHER

Allows you to check the options such as: memory status and presentations of a number.

## Call History

This phone can record information received calls, dialed calls, missed calls and rejected, as well as the duration of the call. Only when the related function is supported by the network, and the phone is switched on and within the network, can record incoming and missed calls.

Call can be obtained by pressing the Answer button (green), in standby mode or to access the menu. There are different icons in front of different records.

- Missed / History / Inbox / Rejected

View a list of all / missed / dialed / received.

- Remove all

Remove dialed / received / missed / all calls

## Multimedia

### 1 Audio Player

Plays audio files stored in the phone memory or memory card.

### 2 Camera

The phone is equipped with a camera and allows you to take pictures. You can save the photos on your phone or use as wallpaper.

Allows you to record video. Select Record to start or stop recording.

### 3 Preview

Selecting this option allows you to easily browse images stored in the album, press the OK button to display the selected image, press the left soft key [Options] to access additional options:

Email: Send photos via Bluetooth.

Set as: set as wallpaper / screensaver / power on / off

Rename: Rename the image.

Details: Displays information about the selected image.

### 4 Sound Recorder

The phone can record phone conversations and record sounds.

Select Record to start or stop recording.

### 5 Video Player

This menu allows you to play movies stored on your phone or memory card.

### 6 FM Radio

The phone comes with a built-in FM radio. To use it, connect the handset (used as an antenna). When you first use Rardio automatically search for available FM radio channels. Press the left soft key [Options] to access additional features such as automatic and manual channel search, the list of channels, recording radio programs.

## Sound profiles

Allows you to change the sound profile: General, Silent, Vibrate  
To change the ring tone and the volume level, press [Options] and select [Settings]

## Settings

### 1 Call Settings

You can choose the connection settings such as Dual-SIM settings, call forwarding, call waiting, call barring, etc.

### 2. Phone settings

-Date And time

Set time / date: Use the left or right navigator button to move the cursor to the item and use the numeric keys to enter the value and the navigation key up or down to select the time between the field and set the date, press OK when done to save .

-Language

You can select the language of your phone.

-Automatic On / off: You can set the time to automatically turn on and off the phone.

- Restore factory settings

The default code 1234

### 3. Display

Allows you to change settings such as wallpaper, contrast, screen off time

### 4. Security

You can set security options in the phone under this menu so that your phone or SIM card can not be illegally used.

#### Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

#### Note about disposal



Older appliances, which display the symbol as shown in the picture, may not be discarded in household waste. You must take them to a specific disposal site (check with your local authority) or to your retailer. These sites will guarantee disposal without harming the environment



**CUSTOMER SERVICE**

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
FROM MONDAY TO FRIDAY, IN HOURS: 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Main page: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Technical suport page: [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



Made in P.R.C.  
**FOR MANTA EUROPE**